



2003年ベルリン映画祭キダーフィルムフェスト 準グランプリ受賞
デンマーク・アニメーション・フィルムの巨匠 ヤニック・ハストラップ監督最新作

白くまに なりたかった 子ども

L'ENFANT
QUI VOULAIT ÊTRE
UN OURS



むかしむかし
人間は、シロクマと
同じことばを
しゃべっていた。
星野道夫

(ナヌークの囃りもの(小学館)より)

氷の世界に生きるシロクマと少年の美しいおとぎ話

監督:ヤニック・ハストラップ/原作:ベン・ハレー/脚本:ミッシェル・フェスレー/音楽:ブリュノ・クレ(WATARIDORI)「キャラバン」
2002年 フランス・デンマーク合作 字幕監修:内田也哉子 日本語字幕:姜 弘美 特別協力:星野道夫事務所 協力:アスミック・エース エンタテインメント
ユニフランス東京 配給:ミラクルヴォイス、ピタース・エンド 宣伝:ミラクルヴォイス www.miraclevoice.co.jp/shirokuma/



氷の世界から届いた、この夏いちばん美しい物語



お母さんクマに愛情いっぱい育てられたイヌイットの子ども
人間として生きるのか、シロクマとして生きるのか、選ぶときがやってくる——



❖ イヌイットに伝わる神秘的なおとぎ話

赤ちゃんを失ったシロクマに、生まれてすぐさらわれ、お母さんクマに育てられたイヌイットの子どもは、やがてほんとうの親に見つけれられ、人間の世界に連れ戻される。しかし、その生活になじむことはできなかった。いつしか「クマになりたい!」と願うようになった子どもは、山の精霊に出された三つの試練を乗り越え、夢をかなえることができるのだろうか——。

グリーンランドやカナダ、アラスカ北部などの極北に住んでいるイヌイット。厳しい自然に囲まれ、狩りをして暮らす彼らは、想像力や感知能力をつかい、シロクマと対話する話など、たくさんの伝説を語り継いでいます。



❖ ベルリン映画祭キダーフィルムフェスト準グランプリ受賞!

環境問題をテーマに現代社会への批判を含めた作品を多数製作し、数々の賞を受賞してきたデンマーク・アニメーション・フィルムの巨匠、ヤニック・ハストラップ監督。鉛筆と筆で生みだされたシンプルなキャラクターと、色彩豊かに水彩画で表現された風景で、氷原の壮大さを見事に描きました。



❖ 魔法を吹き込むブリュノー・クレ

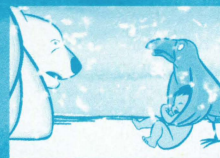
映像と寄り添うようにやさしく奏でられる印象的な音楽は、『キャラバン』『WATARIDORI』のブリュノー・クレが担当。胸に響くせつない旋律に、大きな感動がこみあげてきます。



❖ 内田也哉子さん、はじめての字幕監修

二児の母でもある文筆家・内田也哉子さんの詩的でおらかな表現によって、作品のもつスケールの大きさと繊細さが伝わる、とても素晴らしい日本語字幕版に仕上がりました。

写真家・文筆家である星野道夫さんは、アラスカの野生動物や大自然、人々を撮りつづけてきました。ロングセラーとなった写真絵本『ナヌークの贈りもの』で語られた星野さんの言葉は、極北に生きる人間と動物の関係をあたかも視線で見つめています。



白くまになりたかった子ども

監督: ヤニック・ハストラップ 原作: ペン・ハレー 脚本: ミッシェル・フェスレル 音楽: ブリュノー・クレ 製作総指揮: マリー・プロ、ディディエ・ブリュネール 製作: ダンスク・テネフィルム2、レ・ザルマトゥール 原題: L'ENFANT QUI VOULAIT ÊTRE UN OURS
字幕監修: 内田也哉子 日本語字幕: 姜 弘美 特別協力: 星野道夫事務所 協力: アズミック・エース エンタテインメント、ユニフランス東京 配給: ミラクルヴォイス、ピタース・エンド
宣伝: ミラクルヴォイス 2002年/フランス・デンマーク合作/カラー/ヴィスタ・サイズ/Dolby SR/78分 2002 © Dansk Tegnefilm 2 Aps, Les Armateurs, Carrere Group, France 3 Cinéma



夏休み、
モーニング&レイトショー

特別鑑賞券発売中 一般券 ¥1,500 (税込) ペア券 ¥2,800 (税込)
劇場窓口にて前売鑑賞券をお求めの方に特製ポストカードプレゼント! 【限定品】



恵比寿ガーデンプレイス内・恵比寿三越となり

恵比寿 ガーデンシネマ

TEL. 03 (5420) 6161 www.cineplex.co.jp

定員制・入替制

●満席及び上映開始後の入場はできません
●事前に混雑状況をお問合せください